



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НҰСҚАУЛЫҚ

### МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ / МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

Модель / Құрылғы үлгісі: SA-7057

Артикул / Құрылғының мақала нөмірі: SA-7057BK



- Сенсорная панель управления
- Регулировка мощности микроволн
- Номинальная выходная мощность: 700 Вт
- Номинальная потребляемая мощность: 1100 Вт
- 9 автоматических программы приготовления
- Освещаемая камера объемом 20 литров
- Поворотный стеклянный стол Ø245 мм
- Звуковой сигнал, таймер
- Сенсорлық басқару тақтасы
- Микротолқынды пештің қуатын реттеу
- Номиналды шығыс қуаты: 700 Вт
- Номиналды қуат тұтыну: 1100 Вт
- 9 Автоматты пісіру бағдарламалары
- 20 литрлік жарықтандырылған камера
- Ø245 мм айналмалы шыны үстел
- Дыбыстық сигнал, таймер

**RU** Благодарим Вас за выбор торговой марки SAKURA. Надеемся, что приобретённый Вами прибор станет незаменимым помощником на кухне. Чтобы он прослужил Вам долго, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

**KZ** Құрметті сатып алушы! SAKURA брендин таңдағаныңызға рахмет. Сіз сатып алған құрылғы ас үйде таптырмас көмекші болады деп үміттенеміз. Оның сізге ұзақ уақыт қызмет етуін қамтамасыз ету үшін оны бірінші рет қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

## **СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ**

Меры безопасности / Қауіпсіздік шаралары	2
Материалы, разрешенные к использованию в микроволновой печи / Микротолқынды пеште пайдалануға рұқсат етілген материалдар	6
Подготовка к работе / Жұмысқа дайындық	7
Описание прибора / Құрылғының сипаттамасы	8
Панель управления / Басқару тақтасы	9
Эксплуатация печи / Пештің жұмысы	9
Автоматические программы приготовления / Автоматты пісіру бағдарламалары	14
Чистка и уход / Тазалау және күтім	15
Радиопомехи / Радио кедергілер	16
Защита окружающей среды, утилизация прибора / Коршаған ортаны қорғау, құралды кәдеге жарату	16
Условия гарантийного обслуживания / Кепілдік қызмет көрсету шарттары	16
Комплектация / Жабдық	18
Технические характеристики / Техникалық сипаттама	18

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ / ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

**RU** При использовании электроприборов следует соблюдать основные меры безопасности, в том числе следующие:

Предупреждение! Для снижения риска ожогов, поражения электрическим током, пожара, травм людей или воздействия чрезмерной микроволновой энергии:

1. Используйте данное устройство только по назначению, как описано в руководстве. Не используйте в этом приборе агрессивные химические вещества или пары. Этот тип печи специально разработан для разогрева и приготовления продуктов. Он не предназначен для промышленного или лабораторного использования.

2. Не включайте печь, когда она пуста. Это может привести к выходу ее из строя. Если печь не используется, рекомендуется оставить в ней стакан воды.

3. Не используйте этот прибор, если у него поврежден шнур или вилка, если он работает неправильно, или если он был поврежден или уронен. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.

4. ВНИМАНИЕ! Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше. Разрешайте детям пользоваться прибором без присмотра только после получения соответствующих инструкций, чтобы ребенок мог безопасно пользоваться печью и понимал опасность неправильного использования.

5. Для снижения риска возгорания в камере печи:

- Разогревая продукты в пластиковой или бумажной посуде, следите за прибором из-за возможности возгорания.

- Перед помещением пакета в печь снимите проволочные стяжки с бумажных или пластиковых пакетов.

- При появлении дыма выключите или отсоедините прибор от сети и держите дверцу закрытой, чтобы потушить пламя.
- Не используйте камеру печи для хранения. Не оставляйте бумажные изделия, кухонную утварь или продукты питания внутри, когда они не используются.
- Микроволновая печь предназначена для разогрева продуктов питания и напитков. Сушка продуктов питания или одежды и нагревание грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т.п. могут привести к травмам, возгоранию или пожару.
- 6. **ВНИМАНИЕ!** Жидкие или другие пищевые продукты нельзя нагревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.
- 7. Нагрев напитков в микроволновой печи может привести к замедленному вскипанию, поэтому при обращении с контейнером необходимо соблюдать осторожность.
- 8. Никогда не нагревайте в печи жир или масло для жарки во фритюре, не жарьте продукты в печи. Горячее масло может повредить детали печи и посуду и даже привести к ожогам кожи.
- 9. Яйца в скорлупе и цельные яйца, сваренные вкрутую, не следует разогревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться даже после окончания микроволнового нагрева.
- 10. Перед приготовлением прокалывайте продукты с толстой кожей, такие как картофель, цельные кабачки, яблоки и каштаны.
- 11. Содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием следует перемешивать или встряхивать, а перед подачей следует проверить температуру, чтобы избежать ожогов.
- 12. Кухонные принадлежности могут нагреться из-за тепла, передаваемого от разогретой пищи. Для обращения с посудой могут потребоваться прихватки.
- 13. Не используйте контейнеры, имеющие металлические элементы. Всегда удаляйте металлические детали упаковки. Используйте только посуду, предназначенную для использования в печи.
- 14. **ВНИМАНИЕ!** Выполнение любых операций по обслуживанию или ремонту, связанных со снятием любого покрытия, обеспечивающего защиту от воздействия микроволновой энергии, опасно для кого-либо, кроме обученного персонала.
- 15. **ВНИМАНИЕ! Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования устройства.**
- 16. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- 17. Микроволновая печь используется только в отдельно стоящих помещениях. Микроволновая печь не должна помещаться в шкаф. Прибор должен быть установлен на расстоянии не менее 10 см от стены.
- 18. **ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте печь над плитой или другим тепловыделяющим прибором. Она может быть повреждена и гарантия будет аннулирована.
- 19. **ВНИМАНИЕ!** Если дверца или дверные уплотнения повреждены, печь нельзя эксплуатировать до тех пор, пока она не будет отремонтирована компетентным специалистом.
- 20. Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземленным розеткам.
- 21. Микроволновая печь должна быть заземлена. В случае замыкания цепи заземление сокращает риск удара током.
- 22. В случае использования сетевого удлинителя, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Убедитесь, что заземляющий.

23. Никогда не снимайте дистанционный держатель сзади или по бокам, так как он обеспечивает минимальное расстояние от стены для циркуляции воздуха.
24. Корректно установите в печь стеклянный поворотный стол, прежде чем пользоваться ею. Также закрепите поворотный стол перед перемещением прибора, чтобы избежать повреждений.
25. **ОСТОРОЖНО!** Опасно ремонтировать или обслуживать прибор самостоятельно, только специалистом, поскольку в этих обстоятельствах необходимо снять крышку, которая обеспечивает защиту от микроволнового излучения. Это также относится к замене шнура питания или освещения. В таких случаях обратитесь в авторизованный сервисный центр.
26. Микроволновая печь предназначена только для размораживания, приготовления и приготовления пищи на пару.
27. Осторожно! При открывании крышек или заворачивании в фольгу будет выходить пар. Используйте перчатки, если вынимаете разогретую пищу.
28. Микроволновую печь нужно регулярно чистить и удалять остатки пищи.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ**

1. Не пытайтесь использовать печь с открытой дверцей, так как это может привести к вредному воздействию микроволновой энергии. Важно не прерывать и не вмешиваться в работу защитных блокировок дверцы.
2. Не помещайте какие-либо предметы между дверцей и торцевой поверхностью внутренней камеры микроволновой печи, не позволяйте грязи и остаткам чистящих средств накопиться на поверхностях микроволновой печи.
3. Не включайте печь, если она повреждена. Особенно важно, чтобы дверца закрывалась правильно и чтобы не было следующих повреждений:
- а) погнутой дверцы;
  - б) сломанных или ослабленных петель и защелок;
  - с) повреждений уплотнений дверцы и уплотнительных поверхностей.
4. Все ремонтные работы с микроволновой печью должны осуществляться квалифицированным специалистом в специализированном сервисном центре.

**KZ** Электр құрылғыларын пайдалану кезінде негізгі қауіпсіздік шараларын сақтау керек, соның ішінде:

Ескерту! Күйіп қалу, электр тогының соғуы, өрт, адам жарақаты немесе шамадан тыс микротолқынды энергияның әсер ету қаупін азайту үшін:

1. Бұл құрылғыны нұсқаулықта сипатталғандай тек мақсатына сай пайдаланыңыз. Бұл құрылғыда қатты химиялық заттарды немесе түтіндерді қолданбаңыз. Пештің бұл түрі тағамды қыздыру және пісіру үшін арнайы жасалған. Ол өнеркәсіптік немесе зертханалық пайдалануға арналмаған.
2. Пеш бос болған кезде оны қоспаңыз. Бұл оның істен шығуына әкелуі мүмкін. Егер пеш қолданылмаса, онда бір стакан су қалдыру ұсынылады.
3. Егер сым немесе штепсель зақымдалған болса, ол дұрыс жұмыс істемесе немесе зақымдалған немесе құлаған болса, бұл құралды пайдаланбаңыз. Егер қуат сым зақымдалған болса, оны уәкілетті қызмет көрсету орталығындағы білікті маман ауыстыруы керек.
4. Назар аударыңыз! Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар қолдана алады. Балаларға құрылғыны тиісті нұсқауларды алғаннан кейін ғана қараусыз пайдалануға рұқсат етіңіз, сонда бала пешті қауіпсіз пайдалана алады және дұрыс пайдаланбау қаупін түсінеді.
5. Пеш камерасында өрт қаупін азайту үшін:  
-Өнімдерді пластиктен немесе қағаздан жасалған ыдыста қыздырғанда, өрт шығу мүмкіндігіне байланысты құрылғыны қадағалаңыз.

- Сөмкені пешке салмас бұрын, қағаз немесе пластик пакеттерден сым байланыстарын алыңыз.
- Түтін пайда болған кезде құрылғыны өшіріңіз немесе ажыратыңыз және жалынды сөндіру үшін есікті жабық ұстаңыз.
- Сақтау үшін пештің камерасын пайдаланбаңыз. Қағаз өнімдерін, ас үй ыдыстарын немесе тамақ өнімдерін пайдаланбаған кезде ішінде қалдырмаңыз.
- Микротолқынды пеш тамақ пен сусындарды жылытуға арналған. Тамақты немесе киімді кептіру және жылыту жастықшаларын, тәпішкелерді, губкаларды, дымқыл шүберектерді және т.б. қыздыру жарақатқа, өртке немесе өртке әкелуі мүмкін.
- 6. Назар аударыңыз! Сұйық немесе басқа тағамдарды ауа өткізбейтін контейнерлерде қыздыруға болмайды, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.
- 7. Сусындарды микротолқынды пеште қыздыру баяу қайнатуға әкелуі мүмкін, сондықтан контейнерді ұстаған кезде абай болу керек.
- 8. Ешқашан пеште майды немесе қуыру майын қыздырмаңыз, тағамды пеште қуырмаңыз. Ыстық май пештің бөлшектері мен ыдыстарын зақымдауы мүмкін, тіпті терінің күйіп қалуына әкелуі мүмкін.
- 9. Қабықтағы жұмыртқалар мен қатты пісірілген жұмыртқаларды микротолқынды пеште қыздыруға болмайды, өйткені олар микротолқынды пеш аяқталғаннан кейін де жарылуы мүмкін.
- 10. Пісірер алдында картоп, тұтас цуккини, алма және каштан сияқты қалың қабығы бар тағамдарды тесіңіз.
- 11. Тамақтандыратын бөтелкелер мен балалар тағамы бар банкалардың мазмұнын араластыру немесе шайқау керек, ал күйіп қалмас үшін қызмет етер алдында температураны тексеру керек.
- 12. Ас үйге арналған керек-жарақтар қыздырылған тағамнан берілетін жылудың әсерінен қызуы мүмкін. Ыдыс-аяқты өңдеу үшін қолғап ұстағыштар қажет болуы мүмкін.
- 13. Металл элементтері бар контейнерлерді пайдаланбаңыз. Әрқашан қаптаманың металл бөліктерін алып тастаңыз. Тек пеште пайдалануға арналған ыдыстарды пайдаланыңыз.
- 14. Назар аударыңыз! Микротолқынды энергияның әсерінен қорғауды қамтамасыз ететін кез келген жабынды алып тастауға байланысты кез келген техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындау оқытылған қызметкерлерден басқа кез келген адам үшін қауіпті.
- 15. **Назар аударыңыз! Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдар (балаларды қоса алғанда), сондай-ақ жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, олар бақылауда болған немесе құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау берілген жағдайларды қоспағанда, пайдалануға арналмаған.**
- 16. Балалармен ойнамау үшін оларды бақылау керек.
- 17. Микротолқынды пеш тек жеке бөлмелерде қолданылады. Микротолқынды пеш шкафқа сыймауы керек. Құрылғы қабырғадан кемінде 10 см қашықтықта орнатылуы керек.
- 18. Назар аударыңыз! Пешті пештің немесе басқа жылу шығаратын құрылғының үстіне қоймаңыз. Ол бүлінуі мүмкін және кепілдік жойылады.
- 19. Назар аударыңыз! Егер есік немесе есік тығыздағыштары зақымдалған болса, пешті құзыретті маман жөндегенге дейін пайдалануға болмайды.
- 20. Қуат сымның штепсельінде сым және жерге қосу Түйреуіші бар. Құрылғыны тек тиісті жерге қосылған розеткаларға қосыңыз.
- 21. Микротолқынды пешті жерге қосу керек. Тізбек жабылған жағдайда, жерге қосу ток соғу қаупін азайтады.
- 22. Желілік ұзартқышты пайдаланған жағдайда, оның құрылғының қуат тұтынуына есептелгеніне көз жеткізіңіз. Екеніне көз жеткізіңіз жерге қосу.
- 23. Қашықтан ұстағышты ешқашан артқы жағынан немесе бүйірлерінен алып тастамаңыз, себебі ол ауа айналымы үшін қабырғадан ең аз қашықтықты қамтамасыз етеді.

24. Шыны бұрылмалы табақты қолданар алдында оны пешке дұрыс орнатыңыз. Сондай-ақ, зақым келтірмеу үшін құрылғыны жылжитпас бұрын айналмалы үстелді бекітіңіз.
25. Абайлаңыз! Құрылғыны өздігінен жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету қауіпті, тек маман, өйткені бұл жағдайда микротолқынды сәулеленуден қорғауды қамтамасыз ететін қаппақты алып тастау керек. Бұл қуат сымын немесе жарықтандыруды ауыстыруға да қатысты. Мұндай жағдайларда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
26. Микротолқынды пеш тек ерітуге, пісіруге және бұмен пісіруге арналған.
27. Абайлаңыз! Қаппақтарды ашқанда немесе фольгаға орағанда бу шығады. Егер сіз қыздырылған тағамды алып тастасаңыз, қолғапты қолданыңыз.
28. Микротолқынды пешті үнемі тазалап, тамақ қалдықтарын алып тастау керек.

## **ШАМАДАН ТЫС МИКРОТОЛҚЫНДЫ ЭНЕРГИЯНЫҢ ЫҚТИМАЛ ӘСЕРІН БОЛДЫРМАУ ҮШІН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

- 1.Есігі ашық пешті қолдануға тырыспаңыз, себебі бұл микротолқынды энергияның зиянды әсеріне әкелуі мүмкін. Есіктің қорғаныс құлыптарының жұмысына кедергі келтірмеу немесе араласпау маңызды.
- 2.Микротолқынды пештің ішкі камерасының есігі мен соңғы бетінің арасына ешқандай заттарды қоймаңыз, кір мен тазалағыш заттардың қалдықтары микротолқынды пештің беттерінде жиналуына жол бермеңіз.
- 3.Пеш зақымдалған болса, оны қоспаңыз. Есіктің дұрыс жабылуы және келесі зақымдардың болмауы өте маңызды:
- а) иілген есік;
  - б) сынған немесе бос ілмектер мен ысырмалар;
  - с) есіктің тығыздағыштары мен тығыздағыш беттерінің зақымдануы.
- 4.Микротолқынды пешпен барлық жөндеу жұмыстарын мамандандырылған қызмет көрсету орталығында білікті маман жүргізуі керек.

## **МАТЕРИАЛЫ, РАЗРЕШЕННЫЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ / МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШТЕ ПАЙДАЛАНУҒА РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН МАТЕРИАЛДАР**

**RU** Для приготовления или разогрева в микроволновой печи используйте только посуду, подходящую для этого. На посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи, нанесены специальные знаки.

**KZ** Микротолқынды пеште пісіру немесе қыздыру үшін тек оған сәйкес келетін ыдыстарды пайдаланыңыз. Микротолқынды пеште қолдануға арналған ыдыстарға арнайы белгілер қойылады.

<b>Материал контейнера / Контейнер материалы</b>	<b>Использование / Пайдалану</b>	<b>Примечание / Ескерту</b>
Термостойкая керамика / Ыстыққа төзімді керамика	Да / Иә	Не используйте керамическую посуду с декоративными металлическими элементами или металлическим ободком / Сәндік металл элементтері немесе металл жиегі бар керамикалық ыдыстарды пайдаланбаңыз
Термостойкий пластик / Ыстыққа төзімді пластик	Да / Иә	Не использовать для длительного приготовления / Ұзақ пісіру үшін қолдануға болмайды
Термостойкое стекло / Ыстыққа төзімді шыны	Да / Иә	---

Полиэтиленовая пленка / Пластикалық пленка	Да / Иә	Не использовать при приготовлении мяса, так как тепло печи может повредить пленку / Етті пісіру кезінде қолдануға болмайды, себебі пештің қызуы пленканы зақымдауы мүмкін
Металлическая посуда/контейнеры / Металл ыдыс/контейнерлер	Нет / Жоқ	Не использовать – приведет к выходу из строя печи / Қолдануға болмайды-пештің істен шығуына әкеледі
Лакированные изделия / Лакталған бұйымдар	Нет / Жоқ	Слабая термостойкость, не пригодны для высокотемпературной обработки пищи / Төмен температураға төзімділік, тағамды жоғары температурада өңдеуге жарамайды
Бамбук, дерево, бумажные контейнеры / Бамбук, ағаш, қағаз контейнерлер	Нет / Жоқ	Слабая термостойкость, не пригодны для высокотемпературной обработки пищи / Төмен температураға төзімділік, тағамды жоғары температурада өңдеуге жарамайды

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ / ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

- RU** 1. Убедитесь, что все упаковочные материалы удалены с внутренней стороны дверцы.
2. **ВНИМАНИЕ:** Проверьте печь на наличие каких-либо повреждений, таких как смещенная или погнутая дверца, поврежденные уплотнения дверцы и уплотнительная поверхность, сломанные или ослабленные дверные петли и защелки, а также вмятины внутри камеры или на дверце. При обнаружении каких-либо повреждений не включайте прибор, а обратитесь в сервисный центр.
3. Эта микроволновая печь должна быть установлена на ровной, устойчивой поверхности, чтобы выдержать ее вес и самые тяжелые продукты, которые могут быть приготовлены в ней.
4. Не устанавливайте печь в местах, где образуется высокая температура, влажность или высокая влажность, а также вблизи горючих материалов.
5. Для правильной работы печь должна иметь достаточный поток воздуха. Оставьте 20 см свободного пространства над печью, 10 см сзади и по 5 см с обеих сторон. Не закрывайте и не загораживайте какие-либо отверстия на приборе. Не снимайте ножки.
- Печь должна располагаться на расстоянии минимум 5 м от телевизора, радио или антенны, чтобы избежать помех.
6. Не используйте печь, если стеклянный поворотный стол, роликовая подставка и вал не находятся в надлежащем положении.
7. Убедитесь, что шнур питания не поврежден и не проходит под печью или по какой-либо горячей или острой поверхности.
8. Розетка должна быть легкодоступной, чтобы вилку можно было легко вынуть из розетки в экстренной ситуации.
9. Не используйте печь на открытом воздухе.

### ПРИНЦИПЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПЕЧИ

1. Разместите продукты в специальной посуде таким образом, чтобы наиболее крупные части располагались ближе к краям. Откройте дверцу печи, разместите посуду внутри в центре поворотного стола. Закройте дверцу до характерного щелчка.
2. Следите за временем приготовления. Готовьте в течение указанного минимального времени и добавляйте больше по мере необходимости. Сильно переваренная пища может задымиться или воспламениться.
3. Накрывайте продукты во время приготовления. Крышки предотвращают разбрызгивание и помогают продуктам готовиться равномерно.

4. Переверните продукты один раз во время приготовления в микроволновой печи, чтобы ускорить приготовление таких продуктов, как курица и гамбургеры. Большие продукты, такие как жаркое, необходимо перевернуть хотя бы один раз.

**KZ** 1. Барлық орау материалдары есіктің ішкі жағынан алынғанына көз жеткізіңіз.

2. Назар аударыңыз: пештің дұрыс емес немесе майысқан есігі, зақымдалған есік тығыздағыштары және тығыздағыш беті, сынған немесе бос есік топсалары мен ысырмалары, камера ішіндегі немесе есіктегі ойықтар сияқты кез келген зақым бар-жоғын тексеріңіз. Егер қандай да бір зақым анықталса, құрылғыны қоспаңыз, бірақ қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

3. Бұл микротолқынды пеш оның салмағын және оған пісіруге болатын ең ауыр тағамдарды ұстап тұру үшін тегіс, тұрақты бетке орнатылуы керек.

4. Пешті жоғары температура, ылғалдылық немесе жоғары ылғалдылық пайда болатын жерлерде, сондай-ақ жанғыш материалдардың жанында орнатпаңыз.

5. Дұрыс жұмыс істеу үшін пеште ауа ағыны жеткілікті болуы керек. Пештің үстінде 20 см бос орын, артқы жағында 10 см және екі жағында 5 см бос орын қалдырыңыз. Құрылғыдағы тесіктерді жаппаңыз немесе бөгеменіз. Аяқтарды шешпеңіз.

Кедергі болмас үшін пеш теледидардан, радиодан немесе антеннадан кемінде 5 м қашықтықта орналасуы керек.

6. Шыны бұрылмалы табақ, роликті тіреуіш және білік дұрыс күйде болмаса, пешті пайдаланбаңыз.

7. Қуат сымының зақымдалмағанына және пештің астына немесе кез келген ыстық немесе өткір бетке өтпейтініне көз жеткізіңіз.

8. Төтенше жағдайда штепсельді розеткадан оңай алып тастау үшін розеткаға оңай қол жеткізу керек.

9. Ашық пешті пайдаланбаңыз.

#### ПЕШТЕ ПІСІРУ ПРИНЦИПТЕРІ

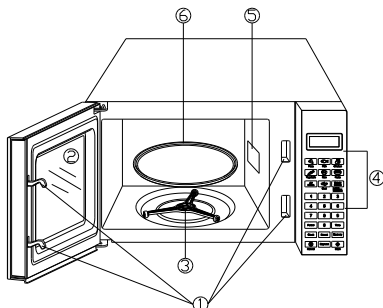
1. Өнімдерді ең үлкен бөліктері шеттеріне жақын болатындай етіп арнайы ыдысқа салыңыз. Пештің есігін ашыңыз, ыдыс-аяқты айналмалы үстелдің ортасына қойыңыз. Есікті ерекше шертілгенше жабыңыз.

2. Пісіру уақытын қадағалаңыз. Көрсетілген ең аз уақыт ішінде пісіріңіз және қажет болған жағдайда көбірек қосыңыз. Қатты қорытылған тағам түтін шығаруы немесе тұтануы мүмкін.

3. Пісіру кезінде тағамды жабыңыз. Қақпақтар шашырауды болдырмайды және тағамның біркелкі пісуіне көмектеседі.

4. Тауық еті мен гамбургерлер сияқты тағамдарды дайындауды тездету үшін микротолқынды пеште тағамды бір рет айналдырыңыз. Қуыру сияқты үлкен тағамдарды кем дегенде бір рет айналдыру керек.

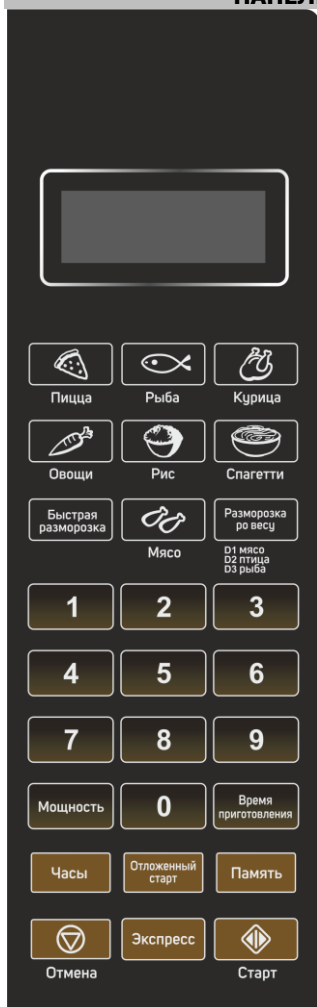
#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Дверные защелки / Есік ысырмалары
2. Смотровое окно / Қарау терезесі
3. Вал и роликовая подставка / Білік және роликті тіреу
4. Панель управления / Басқару тақтасы
5. Заслонка волновода (не снимайте слюдяную пластину, закрывающую волновод) / Толқын өткізгіштің қақпағы (шешпеңіз толқын өткізгішті жабатын Слюда тақтасы)
6. Стекланный поворотный стол / Шыны айналмалы үстел



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



**RU**

**LED-ДИСПЛЕЙ** Отображает время приготовления, мощность, индикаторы действий и время на часах.

### КНОПКИ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Мгновенные настройки для приготовления популярных блюд.

**БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА** Нажмите, чтобы разморозить продукты в зависимости от времени.

**РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ** Нажмите для размораживания продуктов в зависимости от веса.

**ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ (0-9)** Нажмите, чтобы установить время или вес продукта.

**МОЩНОСТЬ** Нажмите, чтобы выбрать уровень мощности микроволновой печи.

**ЧАСЫ** Используйте для установки времени.

**ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ** Нажмите, чтобы начать приготовление продуктов позже.

**ПАМЯТЬ** Программирует до 3-х режимов приготовления режимов **ОТМЕНА** Используйте для установки на паузу во время готовки, отмены программы готовки, установки блокировки от детей.

**ЭКСПРЕСС** Нажмите, чтобы сразу же готовить на полной мощности.

**СТАРТ** Нажмите, чтобы начать приготовление.

**KZ**

**LED ДИСПЛЕЙ** Пісіру уақытын, қуатын, әрекет индикаторларын және сағаттағы уақытты көрсетеді.

### АВТОМАТТЫ ПІСІРУ ТҮЙМЕЛЕРІ

Танымал тағамдарды дайындауға арналған Жылдам параметрлер.

**ЖЫЛДАМ ЖІБІТУ** Уақытқа байланысты өнімдерді жібіту үшін басыңыз.

**САЛМАҚ БОЙЫНША** Жібіту салмаққа байланысты өнімдерді жібіту үшін басыңыз.

**САНДЫҚ ТҮЙМЕЛЕР (0-9)** Өнімнің уақытын немесе салмағын орнату үшін басыңыз.

**ҚУАТ** Микротолқынды пештің қуат деңгейін таңдау үшін басыңыз.

**УАҚЫТТЫ** орнату үшін сағатты пайдаланыңыз.

**КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН** бастау тағамды кейінірек Дайындауды бастау үшін басыңыз.

**ЖАД** 3 режимге дейін бағдарламалайды

**БОЛДЫРМАУ** пісіру кезінде кідірту, пісіру бағдарламасынан бас тарту, балаларға арналған құлыпты орнату үшін пайдаланыңыз.

**ЭКСПРЕСС** бірден толық қуатта пісіру үшін басыңыз.

**БАСТАУ** пісіруді бастау үшін басыңыз.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ / ПЕШТІҢ ЖҰМЫСЫ

**RU** Каждый раз, при нажатии на любую кнопку на дисплее, раздается звуковой сигнал.

### УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ ЧАСОВ

Вы можете выбрать формат часов 12-24 ч. нажав на кнопку Часы.

Предположим, Вы хотите установить время на 6:35. В режиме ожидания коснитесь кнопки Часы один раз или 2 раза для выбора 12-24 формата времени.

1. Используйте цифровые кнопки для установки часа на число 6.
2. Коснитесь кнопки Часы для подтверждения.
3. Используйте цифровые кнопки для установки минут на число 35.
4. Коснитесь кнопки Часы еще раз.

**Примечание:** Во время приготовления вы можете проверить время нажатием на кнопку «Часы».

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

С помощью цифровых кнопок установите время приготовления. Самое продолжительное время составляет 99 минут и 99 секунд.

Предположим, Вы хотите установить время приготовления 10 мин. и 60% уровень мощности.

1. В режиме ожидания поместите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку «Мощность» один раз (уровень мощности по умолчанию 100%), а затем с помощью цифровых кнопок установите требуемый уровень мощности.

Кол-во нажатий	Выходная мощность, %	Примечание
Одно	100% (P100)	Высокий
Два	80% (P-80)	Умеренно высокий
Три	60% (P-60)	Средний
Четыре	40% (P-40)	Умеренно низкий
Пять	20% (P-20)	Низкий
Шесть	0% (P-00)	Нулевой

3. Нажмите кнопку «Время приготовления» один раз.
4. С помощью цифровых кнопок установите время «10:00».
5. Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

**Примечание:** Во время приготовления текущий уровень мощности можно увидеть, нажав кнопку «Мощность».

### ЭКСПРЕСС (ПРИГОТОВЛЕНИЕ)

Используйте эту функцию, чтобы удобно запрограммировать духовку на разогрев продуктов в микроволновой печи на 100% мощности. В режиме ожидания нажмите кнопку «Экспресс», нажимайте несколько раз, чтобы установить нужное время приготовления (при каждом нажатии увеличивается на 30 секунд). Микроволновая печь начнет готовить на полной мощности. Максимальное время приготовления 10 мин.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ

Используйте эту функцию, чтобы размораживать мясо, птицу и рыбу в зависимости от выбранного веса. Время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически после того, как вес запрограммирован.

Максимальный вес замороженных продуктов:

Категория продуктов	Максимальный вес	Кнопка на дисплее
Мясо	2300г	D1
Птица	4000г	D2
Рыба	900г	D3

Предположим, Вы хотите разморозить 600г креветок:

1. В режиме ожидания поместите креветки в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Нажимайте «Разморозка по весу» пока на дисплее не появится «D3».
3. С помощью цифровых кнопок установите вес 600г.
4. Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

**Примечание:** Во время размораживания система подаст звуковой сигнал и сделает паузу, напоминающий пользователю о необходимости перевернуть продукты, а затем нажмите кнопку «Старт» для возобновления.

#### РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВРЕМЕНИ (БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА)

Мощность размораживания регулируется автоматически, как только запрограммировано время приготовления. Самое продолжительное время составляет 99 минут и 99 секунд.

Предположим, Вы хотите разморозить продукты в течение 5 мин:

1. В режиме ожидания поместите креветки в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Нажимайте кнопку «Быстрая разморозка».
3. С помощью цифровых кнопок установите время «5:00».
4. Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

**Примечание:** Во время размораживания система подаст звуковой сигнал и сделает паузу (по достижении 1/2 установленного времени приготовления), напоминающий пользователю о необходимости перевернуть продукты, а затем нажмите кнопку «Старт» для возобновления.

#### ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Используйте эту функцию, чтобы начать приготовление продуктов позже (автоматически в заданное время):

Предположим, текущее время 11:10 и Вы хотите начать приготовление в 11:30:

1. В режиме ожидания поместите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Выберите одну из программ приготовления.
3. Нажмите кнопку «Отложенный старт».
4. С помощью цифровых кнопок установите время «11:30».
4. Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

**Примечание:** Вы можете проверить установленное время, нажав клавишу «Отложенный старт». При отображении установленного времени, нажмите клавишу «Отмена» для сброса функции.

#### МНОГОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Микроволновая печь может быть запрограммирована на приготовление до 3-х последовательных режимов. Некоторые рецепты требуют разных стадий приготовления при разных температурах.

Предположим, Вы хотите настроить следующую программу приготовления:

- Выбор программы приготовления (первый этап);
- Выбор программы приготовления (второй этап);
- Выбор программы приготовления (третий этап).

Шаги для приготовления:

1. В режиме ожидания поместите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Выберите программу приготовления («Мощность» / «Время приготовления»).
3. Нажмите кнопку «Память».
4. Выберите программу приготовления («Мощность» / «Время приготовления»).
5. Нажмите кнопку «Память».
6. Выберите программу приготовления («Мощность» / «Время приготовления»).
7. Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

**Примечание:** При использовании многоэтапного приготовления могут быть выбраны только программы «Мощность» / «Время приготовления».

## БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Замок предотвращает несанкционированное использование печи детьми. Во время отображения на дисплее значка блокировки от детей (LOC), управление ее функциями недоступно.

**Как установить:** нажмите и удерживайте на дисплее кнопку «Отмена» в течение 3 секунд, появится индикация блокировки (LOC), напоминающая пользователю об установке блокировки от детей.

**Для отмены:** нажмите и удерживайте на дисплее кнопку «Отмена» в течение 3 секунд до того, как индикатор блокировки (LOC) погаснет.

**KZ** Дисплейдегі кез-келген түймені басқан сайын дыбыстық сигнал шығады.

## САҒАТ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ

Сіз сағат пішімін 12-24 сағат түймешігін басу арқылы таңдай аласыз сағат.

Уақытты 6:35-ке қойғыңыз келеді делік. Күту режимінде түймесін түрттіңіз сағат 12-24 уақыт пішімін таңдау үшін бір рет немесе 2 рет.

1. Сағатты 6 санына орнату үшін сандық түймелерді пайдаланыңыз.
2. Растау үшін сағат түймесін түрттіңіз.
3. 35 санына минуттарды орнату үшін сандық түймелерді пайдаланыңыз.
4. Сағат түймесін тағы бір рет түрттіңіз.

**Ескерту:** пісіру кезінде Сіз "сағат" батырмасын басу арқылы уақытты тексере аласыз.

## МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШТЕ ПІСІРУ

Сандық түймелердің көмегімен пісіру уақытын орнатыңыз. Ең ұзақ уақыт-99 минут 99 секунд.

Сіз 10 мин пісіру уақытын орнатқыңыз келеді делік. және 60% қуат деңгейі.

1. Күту режимінде тағамды микротолқынды пешке қойып, есікті жабыңыз.
2. Қуат түймесін бір рет басыңыз (Әдепкі қуат деңгейі 100%), содан кейін сандық түймелерді пайдаланып қажетті қуат деңгейін орнатыңыз.

Басу саны	Шығу қуаты, %	Ескерту
Бір	100% (P100)	Жоғары
Екі	80% (P-80)	Орташа жоғары
Үш	60% (P-60)	Орташа
Төрт	40% (P-40)	Орташа төмен
Бес	20% (P-20)	Төмен
Алты	0% (P-00)	Нөлдік

3. "Пісіру уақыты" түймесін бір рет басыңыз.
4. Сандық түймелердің көмегімен уақытты "10:00"етіп орнатыңыз.
5. Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

**Ескерту:** пісіру кезінде ағымдағы қуат деңгейін "Қуат" түймесін басу арқылы көруге болады.

## ЭКСПРЕСС (ПІСІРУ)

Бұл мүмкіндікті пешті микротолқынды пеште 100% қуатпен қыздыруға ыңғайлы бағдарламалау үшін пайдаланыңыз. Күту режимінде "Экспресс" батырмасын басыңыз, қажетті пісіру уақытын орнату үшін бірнеше рет басыңыз (әр басқан сайын 30 секундқа артады). Микротолқынды пеш толық қуатта пісіре бастайды. Максималды пісіру уақыты - 10 мин.

## САЛМАҒЫ БОЙЫНША ЖІБІТУ

Бұл мүмкіндікті таңдалған салмаққа байланысты ет, құс еті мен балықты еріту үшін пайдаланыңыз. Жібіту уақыты мен қуат деңгейі салмақ бағдарламаланғаннан кейін автоматты түрде орнатылады.

Мүздатылған тағамның максималды салмағы:

Өнім санаты	Максималды салмақ	Дисплейдегі түйме
Ет	2300г	D1
Құс	4000г	D2
Балық	900г	D3

Сіз 600 г асшаяндарды жібіткіңіз келеді делік:

1. Күту режимінде асшаяндарды микротолқынды пешке қойып, есікті жабыңыз.
2. Басыңыз " салмағы бойынша жібіту "дисплейде"D3" пайда болғанша.
3. Сандық түймелердің көмегімен салмақты 600 г етіп орнатыңыз.
4. Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

**Ескерту:** жібіту кезінде жүйе дыбыстық сигнал береді және пайдаланушыға өнімдерді аударуды ескертетін кідіртеді, содан кейін жалғастыру үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

## УАҚЫТ БОЙЫНША ЖІБІТУ (ЖЫЛДАМ ЖІБІТУ)

Пісіру уақыты бағдарламаланғаннан кейін жібіту қуаты автоматты түрде реттеледі. Ең ұзақ уақыт-99 минут 99 секунд.

Сіз тағамды 5 минут ішінде жібіткіңіз келеді делік:

1. Күту режимінде асшаяндарды микротолқынды пешке қойып, есікті жабыңыз.
2. "Жылдам жібіту" түймесін басыңыз.
3. Сандық түймелердің көмегімен уақытты "5:00"етіп орнатыңыз.
4. Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

**Ескерту:** жібіту кезінде жүйе дыбыстық сигнал береді және кідіртеді (белгіленген пісіру уақытының 1/2 бөлігіне жеткенде), пайдаланушыға өнімдерді аудару керектігін ескертеді, содан кейін жалғастыру үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

## КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ

Бұл мүмкіндікті тағамды кейінірек Дайындауды бастау үшін пайдаланыңыз (белгіленген уақытта автоматты түрде):

Ағымдағы уақыт 11:10 делік және сіз дайындықты 11:30-да бастағыңыз келеді:

1. Күту режимінде тағамды микротолқынды пешке қойып, есікті жабыңыз.
2. Пісіру бағдарламаларының бірін таңдаңыз.
3. "Кешіктірілген Бастау" түймесін басыңыз.
4. Сандық түймелердің көмегімен уақытты "11:30"етіп орнатыңыз.
4. Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

**Ескерту:** белгіленген уақытты "кешіктірілген бастау"пернесін басу арқылы тексеруге болады. Белгіленген уақытты көрсеткен кезде функцияны қалпына келтіру үшін "Болдырмау" пернесін басыңыз.

## КӨП САТЫЛЫ ПІСІРУ

Микротолқынды пешті қатарынан 3 режимге дейін пісіруге бағдарламалауға болады. Кейбір рецепттер әртүрлі температурада пісірудің әртүрлі кезеңдерін қажет етеді.

Сіз қалайсыз делік сіз келесі пісіру бағдарламасын орнатқыңыз келеді:

- Пісіру бағдарламасын таңдау (бірінші кезең);
- Пісіру бағдарламасын таңдау (екінші кезең);
- Пісіру бағдарламасын таңдау (үшінші кезең).

Пісіру қадамдары:

1. Күту режимінде тағамды микротолқынды пешке қойып, есікті жабыңыз.
2. Пісіру бағдарламасын таңдаңыз ("қуат" / "пісіру уақыты").
3. "Жад" түймесін басыңыз.
4. Пісіру бағдарламасын таңдаңыз ("қуат" / "пісіру уақыты").
5. "Жад" түймесін басыңыз.
6. Пісіру бағдарламасын таңдаңыз ("қуат" / "пісіру уақыты").
7. Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

**Ескерту:** көп сатылы пісіруді пайдаланған кезде тек "қуат" / "пісіру уақыты" бағдарламалары таңдалуы мүмкін.

#### БАЛАЛАРҒА ТЫЙЫМ САЛУ

Қамал балалардың пешті рұқсатсыз пайдалануына жол бермейді. Дисплейде балаларға арналған құлыптау белгішесін (LOC) көрсету кезінде оның функцияларын басқару мүмкін емес.

**Қалай орнатуға болады:** дисплейде болдырмау түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, пайдаланушыға балалар құлпын орнатуды еске салатын құлыптау көрсеткіші (LOC) пайда болады.

**Болдырмау үшін:** құлыптау индикаторы (LOC) сөнгенге дейін дисплейдегі болдырмау түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

#### АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ / АВТОМАТТЫ ПІСІРУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

**RU** Настройки быстрого приготовления позволяют автоматически готовить или разогревать пищу без указания уровня мощности или времени. Нажмите на кнопку блюда, которое вы хотите приготовить, затем установите вес продукта (нажмите на кнопку выбранного блюда один или несколько раз).

Блюдо	Вес продукта, г
Пицца	150г, 300г, 450г
Рыба	200г-600г
Курица	200г-600г
Овощи	200г, 300г, 400г, 500г, 600г
Рис	150г, 300г, 450г, 600г
Спагетти	100г-300г
Мясо	200г-600г

Нажмите кнопку «Старт» для подтверждения.

#### KZ

Жылдам пісіру параметрлері қуат деңгейін немесе уақытты көрсетпестен тағамды автоматты түрде пісіруге немесе жылытуға мүмкіндік береді. Дайындағыңыз келетін тағам түймесін басыңыз, содан кейін өнімнің салмағын орнатыңыз (таңдалған тағамның түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз).

Тағам	Өнімнің салмағы, г
Пицца	150г, 300г, 450г
Балық	200г-600г
Тауық	200г-600г
Көкөністер	200г, 300г, 400г, 500г, 600г

Күріш	150г, 300г, 450г, 600г
Спагетти	100г-300г
Ет	200г-600г

Растау үшін "Бастау" түймесін басыңыз.

## ЧИСТКА И УХОД / ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- RU** 1. Перед чисткой микроволновой печи отключите ее от электрической сети.
2. Внутреннюю поверхность микроволновой печи содержите чистой и сухой. Удаляйте все остатки продуктов и крошки. Жирные пятна удаляйте при помощи влажной тряпки, не используйте абразивные моющие средства.
3. Удаляйте загрязнения с внешней стороны микроволновой печи мягкой салфеткой с добавлением неабразивных моющих средств.
4. Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия микроволновой печи, так как это может привести к выходу ее из строя.
5. Панель управления микроволновой печи следует протирать только влажной тряпкой, не используйте спрей и другие концентрированные средства, так как они могут оставлять разводы и пятна.
6. Если внутри и снаружи микроволновой печи образуется конденсат, удалите его мягкой тканью.
7. Для очистки стеклянного поворотного стола выньте его из печи. Стеклянный поворотный стол можно мыть в посудомоечной машине.
8. Регулярно производите очистку роликовой подставки микроволновой печи. Роликовую подставку допускается мыть в посудомоечной машине. Следите за правильностью установки роликовой подставки в микроволновой печи.
9. Чтобы избавиться от неприятного запаха во внутренней камере микроволновой печи, поставьте в микроволновую печь емкость с водой, положите в воду дольку лимона, установите таймер на 5 минут и нажмите клавишу «Старт». После окончания процесса тщательно протрите камеру микроволновой печи.
- KZ** 1. Микротолқынды пешті тазаламас бұрын оны электр желісінен ажыратыңыз.
2. Микротолқынды пештің ішкі бетін таза және құрғақ ұстаңыз. Барлық қалдықтар мен үгінділерді алып тастаңыз. Майлы дақтарды дымқыл шүберекпен алып тастаңыз, абразивті жуғыш заттарды қолданбаңыз.
3. Микротолқынды пештің сыртындағы кірді абразивті емес жуғыш заттар қосылған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
4. Микротолқынды пештің саңылауларына судың түсуіне жол бермеңіз, себебі бұл оның істен шығуына әкелуі мүмкін.
5. Микротолқынды пештің басқару панелін тек дымқыл шүберекпен сүрту керек, спрей мен басқа концентрацияланған құралдарды қолданбаңыз, себебі олар дақтар мен дақтар қалдыруы мүмкін.
6. Егер микротолқынды пештің ішінде және сыртында конденсация пайда болса, оны жұмсақ шүберекпен алып тастаңыз.
7. Шыны айналмалы табақты тазалау үшін оны пештен алыңыз. Шыны айналмалы үстелді ыдыс жуғыш машинада жууға болады.
8. Микротолқынды пештің роликті тұғырын үнемі тазалаңыз. Роликті стендті ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Микротолқынды пеште роликті стендтің дұрыс орнатылуын қадағалаңыз.
9. Микротолқынды пештің ішкі камерасындағы жағымсыз иістен құтылу үшін су ыдысын микротолқынды пешке салыңыз, суға лимон тілімін салыңыз, таймерді 5 минутқа орнатыңыз және "Бастау"пернесін басыңыз. Процесс аяқталғаннан кейін микротолқынды пештің камерасын мұқият сүртіңіз.

**RU** Микроволновая печь может создавать телевизионные и радиопомехи. В этом случае:

- протрите дверцу микроволновой печи и уплотнительную прокладку на ней.
- переместите антенны радиоприемника или телевизора подальше от микроволновой печи.
- убедитесь в правильности установки и эксплуатации телевизора или радиоприемника.
- подключите микроволновую печь в отдельную розетку.

**KZ** Микротолқынды пеш теледидар мен радио кедергілерін тудыруы мүмкін. Бұл жағдайда:

- микротолқынды пештің есігін және оның тығыздағышын сүртіңіз.
- радио немесе теледидар антенналарын микротолқынды пештен алыс жылжытыңыз.
- теледидардың немесе радионың дұрыс орнатылғанына және жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.
- микротолқынды пешті бөлек розеткаға қосыңыз.

### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА / ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

**RU** ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно использованных материалов.

**УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

**KZ** ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама, құрылғының өзі қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Мүмкіндігінше, қайта өңдеу кезінде оларды қайта пайдаланылған материалдарға арналған контейнерге тастаңыз.

**ӨНІМДІ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ**

Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңдарға сәйкес кейіннен қайта өңдеу және жою үшін электр және электронды жабдықтарды тиісті қабылдау пунктіне кәдеге жаратуға тапсырылады. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге көмектесесіз және дұрыс емделмеген жағдайда қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және кәдеге жарату орындары туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығаратын кәсіпорынан алуға болады.

### **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ**

**RU**

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.



- Гарантийный ремонт производится в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне.
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;
  - при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;
  - при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями посторонних лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.



- Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

**Срок службы прибора: 5 лет.**

**KZ**

- Кепілдік мерзімі тауарды тұтынушыға берген күннен бастап 12 айды құрайды.
- Кепілдік жөндеу кепілдік талонында көрсетілген уәкілетті сервистік орталықтарда үргізіледі.
- Кепілдік шарттары бұйымды иесіне мерзімді техникалық қызмет көрсетуді, орнатуды және баптауды көздемейді, сондай-ақ бұйымның табиғи тозуына қолданылмайды.
- Тұтынушы қауіпсіз пайдалану және сақтау ережелерін сақтауға міндетті.
- Техникалық қызмет көрсету мен жөндеуден келесі жағдайларда бас тартылуы мүмкін:
  - арнайы қосылуды қажет ететін құрылғы дұрыс орнатылмаған жағдайда;
  - механикалық зақымданулар, пломбалардың сақталуы бұзылған жағдайда;
  - өз бетінше жөндеу белгілері, сондай-ақ бұйымды дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған ақаулар;
  - үй жануарларының, кеміргіштердің немесе тұрмыстық жәндіктердің зақымдануы болған кезде;
  - құрылғының ішіне бөгде заттар, заттар, жәндіктер кірген кезде;
  - дүлей зілзалалардан (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.) немесе бөгде адамдардың әрекеттерінен туындаған зақым болған кезде;
  - аспаптың техникалық деректеріне сәйкес келмейтін параметрлері бар аспапты электр желілеріне қосудан туындаған зақым болған кезде;
  - өнімді коммерциялық мақсатта пайдалану нәтижесінде бөлшектердің тозуы жоғарылаған кезде.



- Кепілдік шығын материалдарына, аксессуарларға қолданылмайды. Өндіруші сатып алушыға алдын-ала ескертусіз тауардың конфигурациясы мен сыртқы түрін өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

**Құрылғының қызмет ету мерзімі: 5 жыл**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ / ЖАБДЫҚ

1. Микроволновая печь / Микротолқынды пеш	1 шт.
2. Стекланный поворотный стол / Шыны айналмалы үстел	1 шт.
3. Роликовая подставка / Роликті стенд	1 шт.
4. Руководство по эксплуатации / Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық	1 шт.
5. Гарантийный талон / Кепілдік талоны	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Номинальная потребляемая мощность / Номиналды қуат тұтыну	1100 Вт
Выходная мощность микроволн / Микротолқындардың шығу қуаты	700 Вт
Параметры электросети / Электр желісінің параметрлері	220-240 В ~50/60 Гц
Рабочая частота магнетрона / Магнетронның жұмыс жиілігі	2450 МГц
Объем камеры / Камера көлемі	20 л
Диаметр поворотного стеклянного стола / Айналмалы шыны үстелдің диаметрі	245 мм
Таймер на / Таймер қосұлы	99 минут 99 сек.
Количество режимов мощности / Қуат режимдерінің саны	6
Габаритные размеры печи / Пештің жалпы өлшемдері (ВхШхГ):	262×452×360 мм
Внутренние размеры камеры печи / Пеш камерасының ішкі өлшемдері (ВхШхГ):	198×315×297 мм
Вес нетто / Таза салмақ	Приблиз. / Шамамен 10,5 кг

**Внимание!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. / **Назар аударыңыз!** Өнімді үнемі жетілдіру нәтижесінде өндіруші дизайнға, жиынтықтауға және техникалық сипаттамаларға өзгерістер енгізу құқығын сақтайды.

### Производитель / Өндіруші:

Guangdong Galanz Appliances Manufacturing Co.,Ltd.

**Адрес / Өндірушінің мекенжайы:** No. 3, Xingpu Avenue, Huangpu town, Zhongshan city, Guangdong, China.

**Импортёр / Импорттаушы:** ООО «Сакура Электроникс Групп»

**Юридический адрес / Заңды мекенжайы:** 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.

**www.sakura-dt.com**

№ партии / Өнім сериясының нөмірі: PI2409-G007S

Дата изготовления / Өндірілген күні: 12/2024

Сделано в КНР / Қытайда жасалған

